

# 9. PROTECȚIA SOCIALĂ A POPULAȚIEI СОЦИАЛЬНАЯ ЗАЩИТА НАСЕЛЕНИЯ • POPULATION SOCIAL PROTECTION

## Cuprins / Содержание / Contents

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	186
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes .....	186
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
9.1. Numărul pensionarilor ..... <i>Численность пенсионеров</i> <i>Number of pensioners</i>	187
9.2. Mărimea medie a pensiei lunare stabilite a pensionarilor aflați în evidența organelor de asigurare socială a populației, la 1 ianuarie ..... <i>Средний размер назначенной месячной пенсии пенсионеров, состоящих на учете в органах социального страхования населения, на 1 января</i> <i>Average size of awarded monthly pension of the pensioners registered at the organs of social insurance of population, as of January 1</i>	188
9.3. Mărimea medie a indemnizațiilor pentru copii ..... <i>Средний размер пособий на детей</i> <i>Average amount of allowance for children</i>	188
9.4. Raportul dintre indemnizațiile pentru copii și minimul de existență pentru copii ..... <i>Соотношение между пособиями на детей и прожиточным минимумом для детей</i> <i>Correlation between the allowances for children and the subsistence level for children</i>	189
9.5. Case-internat pentru bătrâni și persoane cu dizabilități ..... <i>Дома-интернаты для престарелых и лиц с ограниченными возможностями</i> <i>Asylums for old people and persons with disabilities</i>	189
9.6. Asistență socială vârstnicilor și persoanelor inapte de muncă ..... <i>Социальная помощь престарелым и нетрудоспособным гражданам</i> <i>Social security of old people and disabled</i>	190
9.7. Beneficiari de ajutoare materiale ..... <i>Получатели материальной помощи</i> <i>Material aid beneficiaries</i>	190

## Sursa datelor

Datele Ministerului Sănătății, Muncii și Protecției Sociale și Agenției Naționale de Asistență Socială privind beneficiarii de ajutoare materiale, asistența socială cetățenilor solitari bătrâni și inapți de muncă, casele-internat pentru bătrâni și persoane cu dizabilități.

Datele Casei Naționale de Asigurări Sociale privind mărimea medie a indemnizațiilor pentru copii, numărul persoanelor care primesc pensii, inclusiv pensionarii organelor de forță, după tipul de pensii, mărimea medie a pensiei lunare stabilite a pensionarilor.

## Источник данных

Данные Министерства здравоохранения, труда и социальной защиты и Национального агентства социальной помощи о бенефициарах материальной помощи, социальной помощи одиноким престарелым и нетрудоспособным гражданам, дома-интернаты для престарелых и лица с ограниченными возможностями.

Данные Национальной кассы социального страхования о среднем размере пособий для детей, численности лиц получающих пенсии, в том числе пенсионеры силовых органов по видам пенсий, средний размер назначенной месячной пенсии пенсионеров.

## Data source

Data from the Ministry of Health, Labour and Social Protection and National Social Assistance Agency on beneficiaries of material aid, social assistance to the old lonely people and to the people unable to work, boarding homes for elderly people and persons with disabilities.

Data from the National Social Insurance House on the average child allowances, the number of people receiving pensions, including pensioners of the forces structures by type of pension, the average monthly pension of pensioners.

## Precizări metodologice

**În numărul pensionarilor** sunt incluse persoanele, cărora le-au fost stabilite pensiile conform Legii Republicii Moldova cu privire la pensiile de asigurări sociale de stat și Legii Republicii Moldova privind asigurării cu pensii a militarilor și a persoanelor din corpul de comandă și din trupele organelor afacerilor interne.

**Pensie** – drept bănesc convenit asiguratului, corelativ obligațiilor privind plata contribuțiilor de asigurări sociale de stat.

**Asistență socială** – componentă a sistemului național de protecție socială, în cadrul căruia statul și societatea civilă se angajează să prevină, să limiteze sau să înlăture efectele temporare sau permanente ale unor evenimente considerate drept riscuri sociale, care pot genera marginalizarea ori excluderea socială a persoanelor și a familiilor aflate în dificultate.

**Casă internat** – instituție de asistență socială pentru întreținerea bătrânilor, copiilor orfani etc.

## Методологические пояснения

**В число пенсионеров** включены лица, которым назначена пенсия на условиях, предусмотренных Законом Республики Молдова о пенсиях государственного социального страхования и Законом Республики Молдова о пенсионном обеспечении военнослужащих и лиц начальствующего и рядового состава органов внутренних дел.

**Пенсия** – денежная сумма, которая выплачивается застрахованному лицу, на основании обязательной уплаты взносов государственного социального страхования.

**Социальная помощь** – часть национальной системы социальной защиты, в рамках которой государство и гражданское общество берут на себя обязательства по предупреждению, уменьшению или устранению временных, или постоянных последствий некоторых событий, рассматриваемых как социальный риск, ограничивающих участие или исключаящих из общества лиц и семьи, находящиеся в трудном положении.

**Дом-интернат** – учреждение социальной помощи для поддержания престарелых людей, детей сирот и т.д.

## Methodological notes

**The number of the pensioners** comprises the persons to whom the pensions were established according to the Law on State Social Insurance Pensions and to the Law on Pension Insurance of people in the military command and in the troops body of internal affairs.

**Pension** is the cash as properly insured, correlative to the obligations relating to the payment of state social insurance contributions.

**Social assistance** – part of the national social protection system, in which state and civil society is engaged to prevent, restrict or remove temporary or permanent effects of events considered as social risks that lead to poverty or social exclusion of persons and families being in difficulty.

**Asylum** – a welfare institution for the maintenance of elders, orphans, etc.

**9.1. Numărul pensionarilor**  
 Численность пенсионеров  
 Number of pensioners

mii persoane / тысяч человек / thousand persons

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>646,7</b>	<b>658,4</b>	<b>670,1</b>	<b>679,9</b>	<b>690,2</b>	<b>700,2</b>	<b>711,7</b>	<b>716,0<sup>1</sup></b>
din care, primesc pensie: в том числе получают пенсию: of which, receiving pension:								
pentru limită de vârstă по возрасту due to age	460,5	473,1	484,5	495,9	507,5	518,8	531,8	533,0
pentru limită de vârstă în cazul pensiilor anticipate по возрасту в случае досрочных пенсий due to age in case of early pensions	...	...	...	...	...	...	...	8,4
de dizabilitate по ограниченности возможностей for disability	134,3	135,8	136,5	136,4	136,7	136,3	135,4	131,0
în urma pierderii întreținătorului по случаю потери кормильца after the loose of bread-winner	23,7	20,6	20,0	18,4	16,6	15,4	14,4	13,1
pentru vechime în muncă, etc. за выслугу лет и др. for work experience, etc.	8,6	8,8	8,9	8,9	9,1	9,4	9,6	9,3
pensionari conform altor legi пенсионеры согласно других законов pensioners under other laws	19,6	20,1	20,2	20,3	20,4	20,3	20,5	21,2
din care, primesc pensie: в том числе получают пенсию: of which, receiving pension:								
pentru limită de vârstă по возрасту due to age	16,1	16,8	17,0	17,2	17,4	17,5	17,8	18,7
de dizabilitate по ограниченности возможностей for disability	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
în urma pierderii întreținătorului по случаю потери кормильца after the loose of bread-winner	2,6	2,5	2,3	2,2	2,1	1,9	1,8	1,6
pentru vechime în muncă, etc. за выслугу лет и др. for work experience, etc.	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

<sup>1</sup> Începând cu anul 2017, în numărul total al pensionarilor este inclus și numărul pensionarilor din organele de forță, preluați la evidența CNAS.

Начиная с 2017 года, в общее число пенсионеров включены и пенсионеры силовых органов, принятых на учет в НКСС.  
Starting with 2017, in the total number of pensioners it is included also the number of pensioners from the forces structures, taken over to NSIH records.

## 9.2. Mărimea medie a pensiei lunare stabilite a pensionarilor aflați în evidența organelor de asigurare socială a populației, la 1 ianuarie

Средний размер назначенной месячной пенсии пенсионеров, состоящих на учете в органах социального страхования населения, на 1 января

Average size of awarded monthly pension of the pensioners registered at the organs of social insurance of population, as of January 1

	lei / леу / lei							
	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
<b>Mărimea medie a pensiei lunare stabilite</b>	<b>810,9</b>	<b>874,1</b>	<b>957,6</b>	<b>1 020,6</b>	<b>1 087,6</b>	<b>1 165,2</b>	<b>1 275,2</b>	<b>1 527,8</b>
Средний размер назначенной месячной пенсии								
Average size of awarded monthly pension								
din care: / в том числе: / of which:								
pentru limita de vârstă	836,6	900,6	987,0	1 049,9	1 114,7	1 191,8	1 301,1	1 456,9
по возрасту								
age pension								
de dizabilitate	691,8	735,7	799,3	846,5	896,4	956,2	1 042,6	1 176,5
по ограниченности возможностей								
disability pension								
în urma pierderii întreținătorului (pentru fiecare membru inapt de muncă din familie)	443,7	463,6	518,5	544,8	563,4	604,7	672,2	756,5
по случаю потери кормильца (на каждого нетрудоспособного члена семьи)								
survivor's pension (for every disabled member of family)								
lucrătorilor din sectorul agricol	762,9	831,5	851,8	899,2	949,3	1 007,3	1 093,7	1 208,8
работников сельского хозяйства								
agriculture sector employees								
lucrătorilor din sectorul neagricol	879,2	947,8	1 085,8	1 153,3	1 221,5	1 303,8	1 420,2	1 594,2
работников в несельскохозяйственном								
non-agricultural sector employees								
femei / женщины / women	782,3	846,4	1 004,4	1 062,7	1 122,3	1 194,6	1 299,2	1 452,7
bărbați / мужчины / men	864,2	930,6	1 302,6	1 390,2	1 479,8	1 588,9	1 735,8	1 973,5

## 9.3. Mărimea medie a indemnizațiilor pentru copii

Средний размер пособий на детей

Average amount of allowance for children

	lei / леу / lei							
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Indemnizație unică la nașterea primului copil	1 700	2 000	2 300	2 600	3 100	3 100	3 100	5 300
Единовременное пособие при рождении первого ребенка								
Unique allowance at the birth of the first child								
Indemnizație unică la nașterea fiecărui următor copil	2 000	2 300	2 600	2 900	3 400	3 400	3 400	5 300
Единовременное пособие при рождении каждого следующего ребенка								
Unique allowance at the birth of every next child								
Indemnizație lunară pentru îngrijirea copilului								
Ежемесячное пособие по уходу за ребенком:								
Monthly allowance for child-care:								
persoane asigurate (în vârstă de până la 3 ani)	675,3	768,6	868,5	997,9	1 096,9	1 157,0	1 234,3	1 348,1
застрахованные лица (до достижения								
возраста 3 лет)								
insured persons (up to 3 years old)								
persoane neasigurate (în vârstă de până la 1,5 ani)	250	300	300	300	400	440	540	540
незастрахованные лица (до достижения								
возраста 1,5 лет)								
uninsured persons (up to 1,5 years old)								

**9.4. Raportul dintre indemnizațiile pentru copii și minimul de existență pentru copii<sup>1</sup>**

Соотношение между пособиями на детей и прожиточным минимумом для детей<sup>1</sup>  
 Correlation between the child allowances and the subsistence level for children<sup>1</sup>

procente / проценты / percentage

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Indemnizație unică la nașterea primului copil <i>Единовременное пособие при рождении первого ребенка</i> <i>Unique allowance at the birth of the first child</i>	135,1	143,7	163,2	169,5	200,3	188,2	181,9	299,7
Indemnizație unică la nașterea fiecărui următor copil <i>Единовременное пособие при рождении каждого следующего ребенка</i> <i>Unique allowance at the birth of every next child</i>	158,9	165,3	184,4	189,0	219,7	206,4	199,6	299,7
Indemnizație lunară pentru îngrijirea copilului: <i>Ежемесячное пособие по уходу за ребенком:</i> <i>Monthly allowance for child-care:</i>								
persoane asigurate (în vârstă de până la 3 ani) <i>застрахованные лица (до достижения возраста 3 лет)</i> <i>insured persons (up to 3 years old)</i>	61,6	62,1	69,1	75,5	82,7	81,6	84,1	88,8
persoane neasigurate (în vârstă de până la 1,5 ani) <i>незастрахованные лица (до достижения возраста 1,5 лет)</i> <i>uninsured persons (up to 1,5 years old)</i>	50,1	50,8	50,7	49,1	64,7	66,8	79,6	77,2

<sup>1</sup> Raportul este calculat față de minimul de existență pentru copii în vârstă de 0-17 ani  
 Соотношение рассчитывается по прожиточному минимуму для детей 0-17 лет  
 Correlation is calculated to the subsistence level for children aged 0-17 years

**9.5. Case-internat pentru bătrâni și persoane cu dizabilități**

*Дома-интернаты для престарелых и лиц с ограниченными возможностями*  
*Asylums for old people and persons with disabilities*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Case-internat pentru bătrâni și persoane mature cu dizabilități <i>Дома-интернаты для престарелых и взрослых лиц с ограниченными возможностями</i> <i>Asylums for old people and adult persons with disabilities</i>	6	6	6	6	6	6	6	6
în acestea, persoane <i>в них человек</i> <i>in them, persons</i>	2 091	2 050	2 030	1 999	1 942	1 875	1 818	1 766
Case-internat pentru copii cu dizabilități <i>Дома-интернаты для детей с ограниченными возможностями</i> <i>Asylums for children with disabilities</i>	2	2	2	2	2	2	2	2
în acestea, persoane <i>в них человек</i> <i>in them, persons</i>	639	606	581	551	531	510	485	471

### 9.6. Asistența socială vârstnicilor și persoanelor inapte de muncă

Социальная помощь престарелым и нетрудоспособным гражданам  
Social security of old people and disabled

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Numărul secțiilor de asistență socială la domiciliu Число отделений социальной помощи на дому Number of domiciliary social assistance offices	99	98	74	110	94	99	68	68
Numărul lucrătorilor sociali Численность социальных работников Number of social assistants	2 497	2 477	2 468	2 442	2 425	2 143	2 085	2 290
Numărul bătrânilor și persoanelor cu dizabilități care au fost deservite, mii Численность обслуженных престарелых и лиц с ограниченными возможностями, тыс. Number of serviced old people and persons with disabilities, thou.	25,6	25,8	25,5	25,0	24,1	20,2	19,8	21,2

### 9.7. Beneficiari de ajutoare materiale

Получатели материальной помощи  
Material aid beneficiaries

mii persoane / тысяч человек / thousand persons

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
<b>Total beneficiari</b> Всего получателей Total beneficiaries	<b>264,1</b>	<b>260,3</b>	<b>240,0</b>	<b>212,6</b>	<b>192,9</b>	<b>183,2</b>	<b>150,8</b>	<b>148,1</b>
inclusiv: / в том числе: / of which:								
Pensionari Пенсионеры Retirees	176,9	174,6	167,2	143,3	127,0	118,2	98,1	96,8
Persoane inapte de muncă Нетрудоспособные лица People unable to work	5,2	4,5	2,9	2,4	2,3	2,5	1,6	1,7
Familii cu copii Семьи с детьми Families with children	64,4	70,3	61,0	56,9	54,7	54,3	43,6	43,3
Alte categorii Другие категории Other categories	17,6	10,9	8,9	10,0	8,9	8,2	7,5	6,3